



Volk Optical Inc.
7893 Enterprise Drive
Mentor, OH 44060, USA
Tel: +1 440-942-6161
Fax: +1 440-942-2257
E-mail: volk@volk.com



EU képviselő:
Rudolf Riester GmbH
Bruckstraße 31
72417 Jungingen, Németország
E-mail: info@riester.de
Telefon: +49 74 77 / 92 70-0
Fax: +49 74 77 / 92 70-70



Volk Optical Vitreolysis kontaktlencsék

MAGYAR (HU): HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

RENDELTETÉS

A Vitreolysis kontaktlencsék diagnosztikai kontaktlencseként a szemfenék vizsgálatához és az intraokuláris rendellenességek terépiájában való használatra javallottak.

JELLEMZŐK

Termék	Alkatrészszámok	Nagyítás	Lézerpont nagyítási tényező	Tükröződésmentes lézerbevonat
Idrees MidVitreous kontaktlencsék	VIMV	1,11	0,90	BBAR
Singh MidVitreous kontaktlencsék	VSMV	1,16	0,86	BBAR

ALKALMAZÁSI JAVALLATOK

- Szakképzett, engedéllyel rendelkező orvos által, más vitreolízissel összehangban lévő módszerrel használható lézerterápiában a szervezett üveghártyamembránok lízisére.
- Ellenőrizze az érintkezőfelülete(ke)t minden egyes alkalmazás előtt és regenerálás után, hogy meggyőződjön a sértetlenségéről (pl. szilánkok, karcok stb.).
- Ezekhez a kontaktlencsékhez metil-cellulózra vagy más köztes folyadékra van szükség a konkáv érintkezőfelületen.
- A Volk BBAR tükröződésmentes lézerbevonatot diagnosztikai képalkotásra, valamint látható és közeli infravörös hullámhosszú lézerek eljárásokra (pl. argon és dióda) optimalizálták.
- A pont kiszámitásához a lézerpont beállítását meg kell szorozni a megfelelő Lézernagyítási Tényezővel. Nézze meg a Jellemzők táblázatban a használt lencsének megfelelő Lézernagyítási Tényezőt.



FIGYELMEZTETÉSEK:

- MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN VIZSGÁLJA MEG AZ ESZKÖZT A SÉRÜLÉSEK SZEMPONTJÁBÓL. NE HASZNÁLJA AZ ESZKÖZT, HA AZ ÉRINTKEZŐ FELÜLETEN BÁRMILYEN SÉRÜLÉS LÁTHATÓ.
- NE HASZNÁLJA AZ ESZKÖZT, HA BÁRMILYEN SÉRÜLÉS JELE TAPASZTALHATÓ RAJTA.
- GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A KONTAKTLENCSE ÉS A SZARUHÁRTYA KÖZÖTT NINCS LÉGBUBORÉK A KÖTŐFOLYADÉKBAN.



FIGYELEM:

- AZ ESZKÖZT NEM STERIL ÁLLAPOTBAN SZÁLLÍTJÁK, ÉS HASZNÁLAT ELŐTT MEG KELL TISZTÍTANI, ÉS FERTŐTLENÍTENI VAGY STERILIZÁLNI KELL. LÁSD A TISZTÍTÁSI ÉS FERTŐTLENÍTÉSI VAGY STERILIZÁLÁSI ELJÁRÁSOKAT ALÁBB.
- ÁLTALÁNOS VAGY SEBÉSZETI HASZNÁLAT ELŐTT HAGYJA, HOGY A KÉSZÜLÉK SZOBA-HŐMÉRSÉKLETÜRE HŰLJÖN.
- MINDEN, AZ ESZKÖZZEL KAPCSOLATOS, SÜLYOS INCIDENST JELENTENI KELL A GYÁRTÓNAK ÉS A FELHASZNÁLÓ/PÁCIENS LAKHELYE SZERINTI TAGÁLLAM ILLETÉKES HATÓSÁGÁNAK.

REGENERÁLÁS



FIGYELMEZTETÉSEK:

- ALAPOS, KÉZI TISZTÍTÁS AJÁNLOTT.
- KORROZÍV SZEREK (PL. SAVAK, LÚGOK STB.) HASZNÁLATA NEM AJÁNLOTT. SEMLEGES PH-ÉRTÉKŰ TISZTÍTÓSZEREK HASZNÁLATA AJÁNLOTT.

REGENERÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK:

Az ismételt tisztítás, fertőtlenítés és sterilizálás minimális hatást gyakorol a Volk Vitreolysis kontaktlencsére, amennyiben az utasítások szerint jár el. A termék élettartamának végét rendszerint a használat okozta kopás és sérülések határozzák meg.

ELŐKÉSZÜLET A FELHASZNÁLÁS HELYSZÍNÉN:

- Az új vagy használt, szennyezett lencsékét meg kell tisztítani.
- Nem szabad hagyni, hogy a testnedvek még a tisztítás előtt rászáradjanak az eszközre. Távolítsa el a felesleges testnedveket.
- A szennyezett anyagok kezelésének általános óvintézkedéseit be kell tartani.
- A műszereket használat után a lehető leghamarabb meg kell tisztítani, hogy minél kevésbé száradjon rá bármilyen folyadék a felületükre.
- Az eszközöket mindig megfelelő módon kell kezelni, nehogy szennyeződés kerüljön a nemrég megtisztított, fertőtlenített és/vagy sterilizált eszközre.

ELŐKÉSZÜLET TISZTÍTÁS ELŐTT:

Az alábbi tisztítási, fertőtlenítési, sterilizálási utasításokat betartását elősegíti, ha nem hagyja, hogy a szennyeződés rászáradjanak a lencsék felületére. Lehetőleg tegye a lencsékét vízbe, vagy fedje le őket nedves ruhával.

TSZTÍTÁS, FERTŐTLENÍTÉS, STERILIZÁLÁS

TISZTÍTÁS:

Válassza ki a kívánt tisztítási módszert:

A módszer:	Enyhe tisztítószerezrel és tiszta, puha pamutkendővel vagy pálcával tisztítsa. Ne használjon mosószert semmiféle lágyítószerrel (hidratálóval).
B módszer:	Tisztítsa az üvegrészt Volk Precision Optical Lens Cleaner [precíziós optikai lencsetisztító] (POLC) vagy Volk LensPen® használatával. FIGYELEM: Ne használjon Volk POLC [precíziós optikai lencsetisztító] vagy Volk LensPen® eszközöket a szemmel érintkező felületekre.
C módszer:	- Készítsen friss enzimes tisztítót (pl. Enzol) kb. 6 ml / kb. 4 l meleg csapvizet (~30 – 43 °C) oldatot. - Áztasson minden eszközt az oldatban 20 percre. - Áztatás után kefélje át az eszköz gyűrűjének recés felületét lágy sörteű kefével, és törölje le a lencserészt puha ruhával, míg el nem távolítja a tisztítószert és szennyeződés minden nyomát. Fordítson különös figyelmet a résekre és egyéb nehezen elérhető területekre. Megjegyzés: A karcolás megelőzése érdekében a lencsék ne kefélje; használjon puha ruhát. - Alaposan öblítse le az eszközöket szoba-hőmérsékletű csapvizben (nem folyó víz alatt), míg minden látható tisztítószert el nem távolít. - Tegye át az eszközöket frissen készített enzimes oldatba (a fenti 1. lépés szerint), és kezelje ultrahanggal 20 percre. - Az ultrahangos kezelés után alaposan öblítse le az eszközöket szoba-hőmérsékletű csapvizben (nem folyó víz alatt), míg minden látható tisztítószert el nem távolít. - Ellenőrizzen minden eszközt, nem maradt-e rajtuk szennyeződés. Ha még észrevesz szennyeződéseket, ismételje meg a tisztítóeljárást frissen készített tisztítóoldatokkal.



Volk Optical Inc.
7893 Enterprise Drive
Mentor, OH 44060, USA
Tel: +1 440-942-6161
Fax: +1 440-942-2257
E-mail: volk@volk.com



EU képviselő:
Rudolf Riester GmbH
Bruckstraße 31
72417 Jungingen, Németország
E-mail: info@riester.de
Telefon: +49 74 77 / 92 70-0
Fax: +49 74 77 / 92 70-70

**FIGYELEM:**

A LENCSEFELÜLET SÉRÜLÉSÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN SOHA NE TISZTÍTSA AZ ÉRINTKEZŐ RÉSZT ALKOHOLLAL, PEROXIDDAL VAGY ACETONNAL.

FERTŐTLENÍTÉS:

- Kövesse a fenti **A módszer** vagy **C módszer** tisztítási utasításait.
- Válasszon ki egy oldattípust az alábbi táblázatból:

FERTŐTLENÍTŐSZER	KONCENTRÁCIÓ	MIN. ÁZTATÁSI IDŐ	MAX. ÁZTATÁSI IDŐ
Glutáraldehid	2%-os vizes oldat	25 perc	n/a
Nátrium-hipoklorit (5,25% NaClO; háztartási fehérítőszer)	9 rész víz, 1 rész öblítő	25 perc	25 perc
Cidex OPA	Lásd a gyártó utasításait	12 perc	n/a
Revital-Ox™ Resert® XL HLD	≥ 1,5%-os vizes oldat	8 perc	16 perc

- Merítse be az eszközt teljesen a választott fertőtlenítő oldatba a fent megadott minimális áztatási időre (minimum 20 °C). Töltsön meg minden üreget, nehezen elérhető területet, és kerülje a légzárányokat.
- Öblítse le alaposan szoba-hőmérsékletű vízfürdőben (minimum 20 °C). Öblítse le az eszközt teljes elmerítéssel legalább egy percig. Kézzel mosson át minden üreget vagy nehezen elérhető területet vízzel. Mozgassa az eszközt a víz alatt, vegye ki a vízből, aztán merítse be ismét. Ismételje meg az öblítést még kétszer friss vízzel.
- Száritsa meg puha, szálmintes pamutruhával.

**FIGYELEM:**

- GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY AZ ESZKÖZ TELJESEN ELMERÜL A FERTŐTLENÍTŐ OLDATBAN A JAVASOLT ÁZTATÁSI IDŐ TELJES IDŐTARTAMA SORÁN. NE ENGEDJE, HOGY AZ ESZKÖZ A FERTŐTLENÍTŐ OLDAT FELSZÍNÉRE EMLKEDJEN.
- A HOSSZABB EXPOZÍCIÓ ÉS/VAGY A NÁTRIUM-HIPOKLORIT NAGYOBB KONCENTRÁCIÓJÁNAK VALÓ KITETTSÉG A TERMÉK GYORSABB ERODÁLÓDÁSÁT EREDMÉNYEZI.

STERILIZÁLÁS:

- Kövesse a **C módszer** tisztítási utasításait.
- Sterilizáljon az alábbiakkal: Steris V-Pro® 60 Low Temp Sterilization System [Alacsony hőmérsékletű sterilizáló rendszer], V-Pro® s2 [Alacsony hőmérsékletű sterilizáló rendszer], Low Temp Sterilization System, V-Pro® max [Alacsony hőmérsékletű sterilizáló rendszer], Low Temp Sterilization System vagy V-Pro® max 2 [Alacsony hőmérsékletű sterilizáló rendszer], Low Temp Sterilization System. Sterilizáljon Non-lumen ciklussal vagy Gyors ciklussal.
- A etilén-oxidos sterilizálás az elsődleges sterilizálási módszer. Sterilizáljon 2 órás ciklussal kb. 54 °C-on és 600 mg/l koncentrációval, de ne lépje túl a **64 °C**-ot.
- Ne sterilizálja a lencsét a standard lencse-foglalatukban, mert ezek nem tehetők sterilizáló rendszerekbe.

**FIGYELEM:**

- A TERMÉK SÉRÜLÉSÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN SOSE STERILIZÁLJA A LENCSEKET AUTOKLÁVBAN VAGY FORRALÁSSAL.
- A TERMÉK SÉRÜLÉSÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN SOSE TEGYE KI A VOLK VITREOUS KONTAKTLENCSÉKET STERRAD STERILIZÁLÁSNAK.

VIZSGÁLAT, KARBANTARTÁS, TESZTELÉS

Nincs szükség karbantartásra.

CSOMAGOLÁS ÉS TÁROLÁS

- A kórház felelős az eszköz ellenőrzésére és a megfelelő sterilizálást garantáló csomagolásmódra vonatkozó házon belüli eljárásokért.
- A steril műszereket olyan helyen kell tárolni, amely védelmet nyújt a sterilitás elvesztése ellen.
- Az eszközöket szobahőmérsékleten kell tárolni.

AZ ESZKÖZ ÁRTALMATLANÍTÁSA

A termék törvénytelen módon történő ártalmatlanítása káros hatással lehet az ember egészségére és a környezetre. Ne ártalmatlanítsa a lencsét válogatás nélküli háztartási hulladékként. A termék ártalmatlanításakor, kérjük, kövesse az Ön lakóhelyén hatályos törvényeknek és rendelkezéseknek megfelelő eljárásokat.



Nézze meg a Használati útmutatóban a fontos figyelmeztető tájékoztatásokat



Tételszám



Hivatkozási szám



Gyártó



Az Európai Közösség felhatalmazott képviselője



Gyártás dátuma



Orvosi eszköz